

# 岐阜新聞真学塾

出題 蟻雪ゼミナール

岐阜駅前校・山本淳史



英語はとても面白い言語です。英語の「なぜ？」を解決するヒントを伝えていきます。

## 問題【英語】

次の英文を日本語にしてください。

This area is kid-free.

## 豆知識 雑学コラム

### Freeを使いこなそう！

みなさんは、「フリー」使ったことばをいくつ思いつきますか？ フリーダイヤル、フリーペーパー、シュガーフリー、グルテンフリーなど色々ありますよね。今回はこの「フリー（free）」の意味について、考えてみましょう。

まず、フリーダイヤル、フリーペーパーのように、free○○とする場合、意味は「無料の」となります。また、日本語でフリータイム（自由時間）やフリートーク（自由形式のトーク）のように、「自由な」という意味もありますね。

では、シュガーフリー やグルテンフリー のように○○freeとする場合はどうでしょうか。意外と知らない人も多いようですが、この意味は、「～がない」となります。つまり、シュガーフリー やグルテンフリーは、それぞれ、「砂糖が入っていない」、「グルテンが入っていない」となります。自由にシュガーが入れられていては困りますよね。上の問題は、○○freeの形なので、子どもがない→子どもがいない→子どもが入ってはいけないとなります。

今回見たように、freeの位置で意味が変わってくるのは面白いですね。ちなみに、「フリーマーケット」のフリーはflea（ノミ）で、<sup>の</sup>蚤の市を指す全く違う単語なので、気を付けてください。

## 【解答】

この問題は、子どもがいない場所を指す言葉で、英語では「kid-free」です。